

Všetkým známým veritelom

5. dubna 2017

Přímá linka: +44 (0) 20 7951 6160

E-mail: cva@emeanortel.com

Vážený pán/vážená pani,

Nortel Networks Slovensko s.r.o. (in administration) (ďalej len „spoločnosť“)

z našich záznamov vyplýva, že spoločnosť vám dlhuje alebo môže dlhovať peniaze. V takom prípade v tomto liste nájdete veľmi dôležité informácie o procese uplatnenia si svojej pohľadávky a získaní platby od spoločnosti.

V súvislosti s oznámením z 13. októbra 2016, že s výhradou určitých formálnych krokov došlo k urovnaniu sporu týkajúceho sa konkurzných podstát spoločností Nortel, správcovia predpokladajú, že spoločnosť do 31. augusta 2017 dostane svoj podiel z výnosov z globálneho predaja vo výške približne 715,000 US\$, čo zodpovedá sume približne £569,000. Ak by došlo k nejakej zmene, budeme vás informovať oznámením zverejneným na webovej lokalite CVA <https://cva.emeanortel.com>.

Správcovia prikladajú k tomuto listu návrh, ktorý v prípade schválenia uľahčí promptné rozdelenie majetku spoločnosti medzi veriteľov, keď spoločnosť dostane svoj podiel z výnosov z globálneho predaja.

Tento návrh predstavuje postup podľa anglického práva, označovaný ako firemná dobrovoľná dohoda (alebo „CVA“). Dobrovoľné dohody sa bežne využívajú na prerozdelenie majetku veriteľom v komplexných konkurzných konaniach. Návrh dobrovoľnej dohody nadobudne účinnosť až po tom, ako ho schválí požadovaná väčšina veriteľov, preto je dôležité, aby ste sa zúčastnili hlasovania.

Uskutočnia sa zhromaždenia veriteľov a akcionárov spoločnosti s cieľom hlasovať o návrhu dobrovoľnej dohody. Zhromaždenia sa uskutočnia dňa 26. mája 2017 v EY na adrese Hodžovo námestie 1A, 811 06 Bratislava, Slovensko. Zhromaždenie veriteľov sa začne promptne o 11.00 bratislavského času. Zhromaždenia sa môžete zúčastniť, prípadne môžete hlasovať vopred vyplnením hlasovacieho formulára. Kópiu hlasovacieho formulára pripájame spolu s návrhom dobrovoľnej dohody.

Aby návrh dobrovoľnej dohody nadobudol účinnosť, je potrebné, aby ho schválila **minimálne 75 % väčšina hlasujúcich veriteľov spoločnosti z hľadiska hodnoty pohľadávky.**

V prípade schválenia dobrovoľnej dohody sa predpokladá, že správcovia budú môcť prerozdeliť významné objemy už na jeseň 2017. Veritelia (okrem určitých podriadených veriteľov) môžu očakávať, že vymôžu až 100 % alebo približne 100 % prijatých pohľadávok (plus potenciálna platba prvku úroku po podaní]. Ide len o odhad). Ak pohľadávky veriteľa prevyšujú aktíva spoločnosti, je možné, že návratnosť pre veriteľa bude nižšia ako 100 % (ďalšie informácie nájdete v Annex 6 (*Estimated Outcome Statement*) a Part III (*Summary of the key terms of the CVA*) k návrhu dobrovoľnej dohody.

Čo bude ďalej?

1. Prečítajte si návrh dobrovoľnej dohody a ďalšie dokumenty priložené v tejto obálke a rozhodnite sa, či chcete hlasovať o návrhu dobrovoľnej dohody.
2. Potom vyplňte **hlasovací formulár**. Formulár sa skladá z dvoch častí:

Časť A (Podrobné údaje o nároku v rámci dobrovoľnej dohody) – tu je potrebné uviesť, koľko vám spoločnosť dlhuje k 14. januáru 2009, aby kontrolóri vedeli určiť, či návrh dobrovoľnej dohody schválila požadovaná väčšina veriteľov. Predložené pohľadávky budú predmetom prisudzovacieho konania.

Časť B (formulár plnej moci) – umožňuje vyjadriť, ako si želáte hlasovať, ak sa nechcete zúčastniť konaného zhromaždenia o návrhu dobrovoľnej dohody.

Ak sa nechcete zúčastniť zhromaždenia veriteľov, ale chcete hlasovať o návrhu dobrovoľnej dohody, musíte predložiť hlasovací formulár do 12.00 hod. dňa 25. mája 2017.

Hlasovací formulár môžete vyplniť online na adrese <https://cva.emeanortel.com>. Taktiež môžete vyplniť formuláre priložené k tomuto listu a poslať ich e-mailom na adresu cva@emeanortel.com alebo poštou na adresu Nortel Networks, PO Box 4725, Maidenhead, SL60 1HN, United Kingdom.

Ak sa chcete zúčastniť zhromaždenia veriteľov o 11.00 hod. bratislavského času dňa 26. mája 2017, na zhromaždenie by ste si mali priniesť aj vyplnenú časť A (*Podrobné údaje o nároku v rámci dobrovoľnej dohody*).

Prečo by ste mali hlasovať a schváliť dobrovoľnú dohodu?

V prípade nadobudnutia účinnosti globálneho urovnania v plnom rozsahu (čo sa stane, iba ak plány USA a kanadské plány dohody opísané v dobrovoľnej dohode nadobudnú účinnosť v plnom rozsahu a návrh dobrovoľnej dohody sa schváli) sa upraví jedna z hlavných nedoriešených záležitostí, ktoré nám bránia prerozdeliť aktíva veriteľom. Ide o neurčitú a potenciálne významnú pohľadávku regulátora dôchodkového sporenia zo Spojeného kráľovstva (ďalej len „regulátor“). Ak veritelia budú hlasovať za dobrovoľnú dohodu bez ohľadu na to, či globálne urovanie nadobudne alebo nenadobudne účinnosť v plnom rozsahu, veritelia budú mať nárok len na získanie komerčnej úrokovej sadzby, a nie zákonnej sadzby, ktorá by bola inak splatná podľa anglického práva, keď sú aktíva postačujúce na vyplatenie takéhoto úroku. Je však nepravdepodobné, že aktíva budú postačovať na vyplatenie úroku po podaní za komerčnú sadzbu.

Správcovia okrem toho považujú dobrovoľnú dohodu za najúčinnnejší a najvčasnejší spôsob rozdelenia finančných prostriedkov veriteľom."

Mali by ste mať na pamäti, že globálne urovanie nenadobúda účinnosť v plnom rozsahu: i) regulátor bude mať naďalej právo uplatniť si nárok voči spoločnosti a ak bude úspešný, zníži sa tým návratnosť pre veriteľov a ii) úrok po podaní bude obmedzený na komerčnú sadzbu bez ohľadu na skutočnosť, že schopnosť regulátora pokračovať vo svojom nároku môže znížiť návratnosť pre veriteľov].

Napriek vyššie uvedenému sa správcovia domnievajú, že je v spoločnom záujme veriteľov, aby schválili návrh dobrovoľnej dohody, a teda dôrazne odporúčajú hlasovať za túto dohodu.

Čo sa stane, ak dobrovoľná dohoda nebude schválená?

Ak veritelia neschvália dobrovoľnú dohodu, regulátor si bude naďalej uplatňovať svoj nárok voči spoločnosti. Správcovia by dôsledne obhajovali spoločnosť proti tomuto nároku, ale tým by došlo k ďalšiemu oneskoreniu prerozdelenia aktív veriteľom a v prípade, že regulátor uspeje, prerozdeľovaná suma bude značne nižšia.

Okrem problému s pohľadávkou regulátora sa oneskorí aj prerozdeľovanie, kým správcovia naformulujú alternatívne riešenie odsúhlasenia pohľadávok a vykonania prerozdelenia.

Za týchto okolností sa predpokladá, že oneskorenie by bolo značné, čoho dôsledkom by bolo, že v roku 2017 nebudú veriteľom vyplatené žiadne prerozdelené sumy.

S cieľom pomôcť vám pri rozhodovaní pri postupe, s ktorým možno nemáte skúsenosti, uvádzame v tomto liste aj niektoré často kladené otázky, v ktorých sú stručne opísané dobrovoľné dohody, proces hlasovania o návrhu a základné obchodné pojmy z návrhu.

Informácie o návrhu dobrovoľnej dohody budú k dispozícii na stránke <https://cva.emeanortel.com>. Ak máte nejaké otázky týkajúce sa dobrovoľnej dohody alebo spôsobu podania hlasovacieho formulára, zavolajte na linku pomoci pre dobrovoľnú dohodu na číslo +44 (0) 20 7951 6160 alebo nás kontaktujte e-mailom na adrese cva@emeanortel.com.

Je veľmi dôležité, aby ste hlasovali o návrhu dobrovoľnej dohody. Prosíme, aby ste venovali čas preštudovaniu si dokumentov, ktoré sme vám poslali, a aby ste hlasovali odovzdaním hlasovacieho formulára.

S pozdravom



Stephen Harris
Joint Administrator
Za Nortel Networks Slovensko s.r.o.(in administration)

V súvislosti so spoločnosťou Inštitút diplomovaných účtovných revízorov Anglicka a Walesu v Spojenom kráľovstve poveruje A. R. Bloom, S. J.

Harrisa a C. J. W. Hilla, aby konali ako praktickí vysporiadatelia platobnej neschopnosti podľa článku 390(2)(a) Zákona o platobnej neschopnosti z roku 1986, a Združenie diplomovaných overených účtovných revízorov (the Association of Chartered Certified Accountants) v Spojenom kráľovstve poveruje A. M. Hudsona, aby konal ako praktický vysporiadateľ platobnej neschopnosti podľa článku 390(2)(a) Zákona o platobnej neschopnosti z roku 1986.

Záležitosti, obchodné styky a majetok spoločnosti sú spravované spoločnými správcami A. R. Bloomom, S. Harrisom, A.M. Hudsonom a C. J. W. Hillom, ktorí konajú len ako zástupcovia spoločnosti a bez osobného ručenia.

Spoloční správcovia môžu zhromažďovať, používať, prenášať, ukladať a inak spracovávať (súhrnne „spracovávať“) informácie, ktoré možno prepojiť s konkrétnymi osobami (ďalej len „osobné údaje“). Osobné údaje môžu spracovávať v rôznych jurisdikciách v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi a profesijnými predpismi (okrem iného) vrátane zákona o ochrane osobných údajov z roku 1998. Ďalšie podrobnosti nájdete v zásadách ochrany osobných údajov na stránke <https://cva.emeanortel.com>.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Prečo vám píšeme?

Z našich záznamov vyplýva, že spoločnosť vám dlhuje alebo môže dlhovať peniaze.

Ak ste veriteľom spoločnosti, v tomto liste nájdete veľmi dôležité informácie o procese odsúhlasenia vašej pohľadávky a získaní platby od spoločnosti.

Ak sa domnievate, že nie ste veriteľom spoločnosti, tento list ignorujte a informujte nás, aby sme si mohli upraviť záznamy.

Čo sme vám poslali?

V rovnakej obálke ako tento list vám posielame aj nasledujúce dokumenty:

- (a) anglický preklad tohto listu,
- (b) návrh dobrovoľnej dohody,
- (c) oznámenie o zhromaždení veriteľov konanom s cieľom hlasovať o návrhu dobrovoľnej dohody, a
- (d) hlasovací formulár, ktorý obsahuje splnomocnenie na hlasovanie, ak sa zhromaždenia nechcete zúčastniť.

Ak si myslíte, že ste nedostali niektorý z týchto dokumentov, alebo ak potrebujete ďalšie kópie, kontaktujte nás na adrese cva@emeanortel.com.

Čo je návrh dobrovoľnej dohody?

Firemná dobrovoľná dohoda (CVA) je postup podľa časti I anglického zákona o platobnej neschopnosti z roku 1986. Ide o formálny postup, ktorý sa uplatňuje s cieľom odsúhlasiť pohľadávky veriteľov spoločnosti a určiť, ako sa aktíva subjektu (napríklad spoločnosti) prerozdedia medzi veriteľov.

Ak bude návrh dobrovoľnej dohody platne schválený, dobrovoľná dohoda bude záväzná pre všetkých veriteľov spoločnosti, ktorí boli oprávnení hlasovať na zhromaždení (bez ohľadu na to, či hlasovali) alebo by boli oprávnení hlasovať, keby dostali oznámenie o konaní zhromaždenia. Zároveň sa bude konať aj zhromaždenie akcionárov alebo podielnikov spoločnosti na účely hlasovania o tomto návrhu. Ak sa výsledok zhromaždenia podielnikov bude líšiť od výsledku zhromaždenia veriteľov, prednosť bude mať rozhodnutie prijaté na zhromaždení veriteľov, ale s výhradou práva podielnikov napadnúť toto rozhodnutie na anglickom súde.

Veritelia by mali mať na pamäti, že podľa nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 o konkurznom konaní sú súde členských štátov Európskej únie povinné uznať dobrovoľnú dohodu, ak nadobudne účinnosť.

Čo prinesie dobrovoľná dohoda v prípade schválenia?

Ak veritelia schvália dobrovoľnú dohodu, na základe tejto dohody:

- sa zabezpečí trvalý odklad pohľadávok regulátora dôchodkového sporenia zo Spojeného kráľovstva voči spoločnosti (za predpokladu, že globálne urovanie nadobudne účinnosť v plnom rozsahu),
- budú veritelia povinní predložiť svoje pohľadávky do určenej lehoty,
- umožní rozdelenie niektorých aktív spoločnosti v súlade s uprednostnením podľa právnych predpisov Slovenska,

- pokiaľ aktíva spoločnosti postačujú na vyplatenie úrokov veriteľom z ich pohľadávok, vyplatia sa v komerčnej úrokovej miere (ktorá je 4.69% a.), a nie v zákonnej úrokovej miere podľa anglického práva, v ktorej by inak boli splatné (minimálne 8 % p. a.), a to na základe dohody vyrokovanej s regulátorom dôchodkového sporenia zo Spojeného kráľovstva,
- sa správcovia a niektoré ďalšie strany zbavia zodpovednosti vyplývajúcej z niektorých úkonov, ktoré správcovia vykonajú po dni uvalenia nútenej správy.

Správcovia sa domnievajú, že je v spoločnom záujme veriteľov, aby schválili návrh dobrovoľnej dohody, a teda odporúčajú hlasovať za túto dohodu.

Čo sa stane, ak dobrovoľná dohoda nebude schválená?

V prípade neschválenia dobrovoľnej dohody:

- Regulátor dôchodkového sporenia zo Spojeného kráľovstva bude schopný pokračovať vo svojom súdnom spore proti spoločnosti. Keby takýto spor vyhral, návratnosť pre veriteľov by bola značne nižšia.
- je pravdepodobné, že prerozdelenie aktív veriteľom sa významne oneskorí, možno aj o niekoľko rokov, kým správcovia sformulujú alternatívny postup ocenenia pohľadávok a prerozdelenia aktív spoločnosti veriteľom,
- vzniknú ďalšie náklady pri výkone nútenej správy.

Čo sa stane, ak bude dobrovoľná dohoda schválená, ale globálne urovanie nenadobudne účinnosť v plnom rozsahu?

Ak bude dobrovoľná dohoda schválená, ale globálne urovanie nenadobudne účinnosť v plnom rozsahu, dobrovoľná dohoda by bola naďalej záväzná pre veriteľov vrátane práva veriteľov získať úrok po podaní za komerčnú sadzbu, len ak sú aktíva postačujúce]. Za takýchto okolností sa predpokladá, že regulátor si bude naďalej uplatňovať svoj nárok a návratnosť pre veriteľov môže byť nižšia.

Ako mám ďalej postupovať?

Mali by ste si prečítať tento list a k nemu priložené dokumenty a rozhodnúť sa, či chcete hlasovať o návrhu dobrovoľnej dohody.

Aby návrh dobrovoľnej dohody nadobudol účinnosť, musia byť splnené obe nasledujúce podmienky:

- za návrh hlasovali prítomní veritelia hlasujúci osobne alebo na základe splnomocnenia, ktorí predstavujú najmenej 75 % hodnoty pohľadávok, a
- v prípade veriteľov, ktorí nemajú väzbu na spoločnosť, nebude proti návrhu hlasovať viac ako 50 % veriteľov z hľadiska hodnoty ich pohľadávky.

Ako mám hlasovať o návrhu dobrovoľnej dohody?

Ak sa nechcete zúčastniť zhromaždenia, o návrhu dobrovoľnej dohody môžete hlasovať vopred vyplnením hlasovacieho formulára (ktorý obsahuje aj formulár plnej moci).

Formulár môžete vyplniť a odoslať online na stránke <https://cva.emeanortel.com>. Hlasovací formulár (vrátane formulára plnej moci) môžete taktiež vyplniť a poslať správcom:

- odoslaním súboru pdf alebo elektronického skenu na adresu cva@emeanortel.com, resp.

- odoslaním tlačenej verzie poštou, prípadne osobne na adresu Nortel Networks, PO Box 4725, Maidenhead, SL60 1HN, United Kingdom tak, aby bola doručená do 12.00 hod. dňa 25. mája 2017, pričom na obálke uvedte: „Nortel Networks Slovensko s.r.o. (in administration)“.

Pri každom z uvedených spôsobov je dôležité si uvedomiť, že vyplnené formuláre musia byť doručené do 12.00 hod. (londýnskeho času)¹ dňa 25. mája 2017.

Ak sa chcete zúčastniť zhromaždenia veriteľov, na zhromaždenie si musíte priniesť aj vyplnenú časť A (*Podrobné údaje o nároku v rámci dobrovoľnej dohody*) hlasovacieho formulára.

Hlasovací formulár má dve časti. Aký je rozdiel medzi časťou A (*Podrobné údaje o nároku v rámci dobrovoľnej dohody*) a časťou B (*Formulár plnej moci*)?

Hlasovací formulár sa skladá z časti A (*Podrobné údaje o nároku v rámci dobrovoľnej dohody*) a časti B (*Formulár plnej moci*).

Aby ste mohli hlasovať o dobrovoľnej dohode, musíte vyplniť a odovzdať časť A (*Podrobné údaje o nároku v rámci dobrovoľnej dohody*), a to pred konaním zhromaždenia (do 12.00 hod. dňa 25. mája 2017) alebo osobne na zhromaždení. V prípade schválenia dobrovoľnej dohody sa hlasovací formulár, ktorý predložíte, bude brať aj ako formulár prihlásenia pohľadávky a použije sa ako východisko pre rozdelenie prostriedkov veriteľom, pokiaľ ste neuviedli (v 19. otázke formulára), že na účely tohto procesu chcete podať iný formulár prihlásenia pohľadávky.

Časť B (*Formulár plnej moci*) vyplňate v prípade, keď sa nemôžete alebo nechcete zúčastniť zhromaždenia veriteľov. Na základe formulára plnej moci môžete určiť inú osobu, ktorá bude hlasovať vo vašom mene, napríklad predsedu zhromaždenia alebo zástupcu, ktorý sa zhromaždenia zúčastní namiesto vás. Formulár plnej moci musí podpísať veriteľ alebo osoba oprávnená konať v jeho mene. Vo formulári sa musí uviesť, kto bude hlasovať vo vašom mene a či chcete hlasovať za návrh dobrovoľnej dohody alebo proti nemu. Aj tento formulár musí byť doručený do 12.00 hod. dňa 25. mája 2017.

Môžem sa zhromaždenia veriteľov zúčastniť a osobne hlasovať o dobrovoľnej dohode?

Áno, zhromaždenia sa môžete zúčastniť a hlasovať osobne. Upozorňujeme, že na zhromaždenie si musíte so sebou priniesť vyplnenú časť A (*Podrobné údaje o nároku v rámci dobrovoľnej dohody*), aby ste mohli na zhromaždení hlasovať. Časť B (*Formulár plnej moci*) nebudete potrebovať.

Kedy a kde sa bude konať zhromaždenie veriteľov?

Oznámenie o konaní zhromaždenia veriteľov je priložené k tomuto balíku. Zhromaždenie veriteľov sa uskutoční v EY na adrese Hodžovo námestie 1A, 811 06 Bratislava, Slovensko. Začne sa promptne o 11.00 hod. bratislavského času.

Kto sú kontrolóri?

V prípade schválenia návrhu dobrovoľnej dohody sa správcovia stanú kontrolórmí dobrovoľnej dohody a budú zodpovedať za prisúdenie pohľadávok a prerozdelenie aktív. Jedným z kontrolórov bude aj členka tímu správcov Joanne Hewitt-Schembri.

Aký je termín na predloženie formulára prihlásenia pohľadávky?

¹ Všetky odkazy na časy uvedené v tomto dokumenty sa týkajú londýnskeho času, pokiaľ nie je uvedené inak.

Ak ste ešte nevyplnili hlasovací formulár (alebo ste ho vyplnili a uviedli, že nechcete, aby sa použil ako formulár prihlásenia pohľadávky), musíte vyplniť a predložiť formulár prihlásenia pohľadávky. Všetky formuláre prihlásenia pohľadávky sa musia predložiť pred uplynutím lehoty. V súčasnosti sa očakáva, že lehota by mohla byť stanovená najskôr na 30. Septembra 2017. Je pravdepodobné, že pohľadávka doručená po uplynutí lehoty nebude zahrnutá do prerozdelenia alebo vyplatenia. V prípade schválenia dobrovoľnej lehoty vás kontrolóri informujú o dátume nadobudnutia účinnosti dohody a o lehote.

Kedy najskôr podľa vášho odhadu prebehne prvé prerozdelenie majetku veriteľom?

Ak bude návrh dobrovoľnej dohody schválený, globálne urovanie nadobudne účinnosť a spoločnosť dostane svoj podiel na výnosoch z globálneho predaja, predpokladáme, že prvé prerozdelenie majetku veriteľom prebehne najskôr na jeseň 2017. Veriteľov budeme priebežne informovať o časových harmonogramoch všetkých navrhovaných prerozdelení.

Ako dostanem platbu?

Všetky platby veriteľom sa uskutočnia v britských librách. Na hlasovacom formulári uveďte svoje bankové údaje.

Aký je predpokladaný časový harmonogram dobrovoľnej dohody?

Predpokladaný časový harmonogram návrhu dobrovoľnej dohody je:

Vydanie návrhu dobrovoľnej dohody	5. apríl 2017
Posledný deň a čas pre doručenie vyplneného hlasovacieho formulára na účely hlasovania o návrhu	12.00 hod. dňa 25. mája 2017
Zhromaždenie veriteľov	11.00 hod. bratislavského času 26. mája 2017
Najskorší dátum pre nadobudnutie účinnosti zvyšných ustanovení dobrovoľnej dohody (dátum vykonávania)	27. júna 2017
Najskoršia predpokladaná lehota	30. Septembra 2017
Najskorší predpokladaný dátum prvého prerozdelenia majetku veriteľom	Jeseň 2017

Ako postupovať, ak mám pohľadávku vyplývajúcu z výdavkov z nútenej správy?

Správcovia podali návrh na anglický súd, v ktorom podporili požiadavku, aby osoby s pohľadávkami, ktoré sa podľa nich majú zaradiť ako výdavky z nútenej správy, predložili svoje pohľadávky k určenému dátumu. Výdavky z nútenej správy môžu zahŕňať akékoľvek poplatky, náklady, platby a iné výdavky, ktoré vznikli po 14. januári 2009 počas nútenej správy. Ďalšie informácie tomto návrhu sa uvádzajú v návrhu dobrovoľnej dohody a budú k dispozícii aj na stránke <https://cva.emeanortel.com>. Ak by ste potrebovali ďalšie informácie o výdavkoch z nútenej správy alebo návrhu podanom na anglický súd, kontaktujte nás.

Ako vás môžem kontaktovať v prípade otázok?

Ak máte nejaké otázky, kontaktujte nás prostredníctvom niektorej z nasledujúcich možností:

- pošlite nám e-mail na adresu cva@emeanortel.com,
- napíšte nám na adresu Nortel Networks, PO Box 4725, Maidenhead, SL60 1HN, United Kingdom, alebo
- zavolajte na linku pomoci pre dobrovoľnú dohodu +44 (0) 20 7951 6160.